

RIPA INTERNATIONAL CENTER

Formulario de inscripción retiro de verano

Del 31/07 al 08/08/2020

Ripa International Centre
Landguet Ried,
Hilfligweg 10, CH-3172
Niederwangen (Berna) Suiza

El formulario puede ser rellenado a mano o desde el ordenador. Lo podéis enviar a registration@ripa-international.com o por envío postal a la dirección del centro.

DATOS PERSONALES

Nombre	
Apellidos	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
Dirección	
Ciudad + código postal	
País	
Dirección email	
Número de teléfono	
Edad	
Nombre y edad del niño/a	

¿Cómo habéis oído hablar del retiro ?

newsletter, amigos internet, prensa, Otros

COSTE DEL RETIRO (elegir la opción que convenga)

	Yoga de los Sueños et drupcho (in situ en el RIC)
31 de julio – 8 de agosto	<input type="checkbox"/> 240 CHF / <input type="checkbox"/> 220 €
	Yoga de los Sueños y drupcho (en línea desde casa)
1 – 3 de agosto	<input type="checkbox"/> 120 CHF / <input type="checkbox"/> 110 €
4 – 8 de agosto	<input type="checkbox"/> 120 CHF / <input type="checkbox"/> 110 €

Tarifa mínima para cubrir los gastos a un precio asequible para todos- Para hacer un donativo adicional, ir a la última página.

Informaciones generales

Este formulario os permite inscribiros al retiro entero del 31 de julio al 8 de agosto.

IMPORTANTE : Fecha límite de inscripción: **20 de julio de 2020**
Fecha límite en la que se decidirá el fomato final del retiro in situ. Por favor, envía la inscripción antes de esta fecha si deseas participar in situ.

Condiciones de participación

- Yoga de los sueños - abierto a todos
- Drupcho - refugio en las tres joyas / haber recibido una iniciación Ripa

Reglas de participación

- Todos los participantes deberán abstenerse de actividades sexuales, alcohol, tabaco y drogas.
- Se ruega abstenerse de matar (ni siquiera insectos)

SI PARTICIPAS EN LINEA, PUEDES IR DIRECTAMENTE A LA SECCION DE PAGO EN LA ULTIMA PAGINA

PARTICIPACIÓN IN SITU DESDE EL RIC

ALOJAMIENTO

Alojamiento y comida están planteados indisolublemente. Hombres y mujeres están alojados por separado, salvo si sois pareja o deseáis estar con amigos particulares.

Deseo compartir habitación con: _____

Retiro del 31 de julio al 8 de agosto

<i>Los precios están en euros y en francos suizos (CHF)</i>	Media pensión*	Pensión completa*
☐ Habitación de hotel con baño privado/ 2 camas	☐ 712 CHF / ☐ 665€	☐ 792 CHF / ☐ 740€
☐ Habitación sencilla con baño compartido/ 1 cama	☐ 704 CHF / ☐ 658€	☐ 784 CHF / ☐ 732€
☐ Habitación sencilla con baño compartido / 2 camas	☐ 568 CHF / ☐ 530€	☐ 648 CHF / ☐ 605€
☐ Dormitorio	☐ 405 CHF / ☐ 378€	☐ 487 CHF / ☐ 455€
☐ Camping	☐ 320 CHF / ☐ 299€	☐ 400 CHF / ☐ 373€

☐ Estoy en régimen de media pensión y quiero cenar de manera excepcional la noche de la llegada - 10 CHF / 9 euros suplementarios por cena.

Noches adicionales :

Del : al : & Del : al :

Total noches adicionales :

Añadir el precio en la última página

<i>Los precios están en euros y en francos suizos (CHF)</i>	Media pensión*	Pensión completa*
☐ Habitación de hotel con baño privado/ 2 camas	☐ 87 CHF / ☐ 78€	☐ 97 CHF / ☐ 87€
☐ Habitación sencilla con baño compartido/ 1 cama	☐ 87 CHF / ☐ 78€	☐ 97 CHF / ☐ 87€
☐ Habitación sencilla con baño compartido / 2 camas	☐ 70 CHF / ☐ 63€	☐ 80 CHF / ☐ 71€
☐ Dormitorio	☐ 50CHF / ☐ 45€	☐ 60 CHF / ☐ 54€
☐ Camping	☐ 40 CHF / ☐ 36€	☐ 50 CHF / ☐ 45€

Participación no residencial

	External meals
Paquete no residencial	☐ 240 CHF

Las personas con bajos ingresos o dificultades financieras pueden obtener un descuento o decidir venir como voluntarios. Hay un número limitado de espacios para voluntarios. Por favor, contáctanos.

Detalles sobre los tipos de alojamiento:

- **Habitación de hotel (2 camas) :** con baño privado. Se encuentran en el edificio principal, que está totalmente renovado. Sábanas y toallas incluidas.
- **Habitación sencilla con baño compartido (de 1 a 2 camas) :** habitaciones renovadas que se encuentran en el edificio principal y en el de ladrillo. Algunas disponen de lavabo propio. Las duchas y el aseo son compartidos. Se incluye una toalla de baño y la ropa de cama.
- **Dormitorio :** Se encuentran en el ático del edificio principal. Las duchas y los baños son compartidos. Se debe traer saco de dormir. Toallas y sábanas no incluidas.

Participación no residencial

Para las personas que viven cerca del centro y que decidan dormir en casa, se aplica una tarifa plana no residencial de 30 francos suizos al día, que incluye el almuerzo, la contribución para el uso común de las instalaciones y las bebidas diarias (agua, té de hierbas, etc.).

COMIDAS *Todas las comidas son vegetarianas

Media pensión: desayuno, comida

Pensión completa: desayuno, comida, cena. ¿Tienes intolerancias alimentarias?

Glúten Lactosa Vegano

ALOJAMIENTO PARA DE NIÑOS

Niños : Gratuito hasta los 5 años. 50 % de la tarifa para los menores de 10 años. 70 % de la tarifa de 10 a 16 años.

KARMAYOGA:

Se solicita a cada participante que contribuya en la organización y bienestar de la comunidad.

Durante el retiro ofrezco mi ayuda como :

- Lamaseva (limpieza apartamento de los Maestros – si necesario)
- Dharmaseva (rituales y limpieza Gompa)
- Sonido
- Tienda
- Mantenimiento (ayuda para la limpieza y en cocina)

Antes o después del retiro (no entre módulos)

- 1 día antes del retiro
- 1 día después del retiro

TRADUCCION

No entiendo el inglés. Necesito traducción en:

Deseo reservar auriculares de traducción y aportaría un depósito de 50 euros/ 50 CHF a la llegada (recuperable al fin del retiro).

VIAJE

• **LLEGADA:** Fecha * Hora : *

• **SALIDA:** Fecha * Hora : *

Viajo en tren y necesito recogida en la estación de Niederwangen

(Es necesario consignar las horas de llegada y de salida con el fin de que podamos proporcionaros el servicio de lanzadera. Coste 3 CHF/€ por trayecto).

Viajo en coche y puedo hacerme cargo del transporte de (número de personas)

AUTORIZACIÓN PARA LA UTILIZACIÓN DE FOTOS

Autorizo a la organización a utilizar, con fines no comerciales, todas las imágenes y registros realizados durante las actividades en el Centro y la publicación de las fotografías a nivel tanto interno como externo en folletos y en la página web de RIPA. Sí No

Familia:

Los menores no acompañados deben aportar una autorización parental.

Todas las familias son bienvenidas, pero los niños deben permanecer bajo la responsabilidad de sus padres, los cuales pueden asimismo organizarse entre ellos para un cuidado común.

Ayuda y participación en las tareas:

- Se solicita a todos los participantes que ayuden en las tareas comunes.
- Se os ruega que indiquéis el apartado que os gustaría ayudar.
- Si puedes venir un día antes del inicio del retiro, agradeceremos tu ayuda para instalar el lugar. A este efecto, el Centro Ripa cubrirá los gastos de comida, alojamiento y, según posibilidades, el transporte hasta el centro. Agradeceríamos también que alguien pudiera participar en el orden y limpieza del final del evento.

Traducción

Las sesiones son en inglés/francés, con traducción simultánea en francés, español y alemán. Ruso según demanda.

PAGO

Cantidad total por gastos de retiro	€	CHF
Cantidad total por gastos de alojamiento	€	CHF
Cantidad total noches suplementarias	€	CHF
Contribución mensual al programa de Colaboradores del Centro Ripa	€	CHF
Deduzco esta cantidad de los gastos de retiro	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Ofrezco esta cantidad para contribuir a la participación de personas con dificultades	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Si, por ejemplo, la cantidad de vuestra contribución mensual asciende a 50 € podéis deducir 50 € de los gastos del retiro dos veces por año (retiro de verano y retiro de invierno).		
Hago un donativo de	€	CHF
Cantidad total por el alojamiento de los niños	€	CHF
Deseo tomar la lanzadera (ida y vuelta 6 CHF/€)	€	CHF
Estoy en media pensión y deseo cenar el día de la llegada	€	CHF
Subtotal	€	CHF
Descuento excepcional COVID-19 (-15% sobre las tarifas de alojamiento y comida solamente)*	- €	- CHF
TOTAL	€	CHF

Ingreso CHF (retiro + don) y CHF (alojamiento = CHF

Ingreso € (retiro + don) y € (alojamiento) = €

*REDUCCIÓN EXCEPCIONAL COVID-19:

Debido a esta situación excepcional, el Centro ofrece un descuento especial en los costes de alojamiento y comida del 15%. Este descuento no puede acumularse con el 30% de descuento social que se aplica a las personas con dificultades financieras. Deducir el 15% del importe de los gastos de alojamiento en la casilla correspondiente.

TRANSFERENCIA: SEPA para evitar gastos. No se aceptan cheques

Titular de la cuenta: RIPA INTERNATIONAL CENTER / Hilfligweg 10 / CH-

3172 Niederwangen Nombre del banco: UBS / Postfach, 8098 Zürich

BIC / SWIFT: UBSWCHZH80A Compensación: 0235

Para una transferencia desde Europa o desde otros países con euros :

IBAN: CH77 0023 5235 1309 4260 M

Para una transferencia desde Suiza en francos suizos :

IBAN: CH12 0023 5235 1309 4201 B

Si se desea hacerlo en España : para compartir los gastos de comisión bancaria por transferencia internacional, se puede hacer el ingreso en la cuenta de Asociación Padma Ling España, indicando claramente el nombre y concepto junto con el importe ingresado.

Titular de la cuenta: Asociación Padma Ling

Nombre del Banco: Caixabanc

Número de cuenta: ES6921000712810200092203

Fecha:

Firma:

Pago

Los gastos de retiro deben ser pagados en el momento de la inscripción (100%).

Los gastos de alojamiento pueden ser pagados en su totalidad (100%) o mediante un anticipo del 50% . Si elegís esta última posibilidad, **deberéis pagar el 50% restante a vuestra llegada en efectivo imperativamente.**

Donativos

Sensibles ante el hecho de que los precios suizos suponen un alto esfuerzo económico para gran parte de los estudiantes europeos, el centro hace todo lo posible por mantener precios asequibles a la vez que vela por el equilibrio financiero de sus actividades. Con este fin, agradecemos a todos aquellos que puedan contribuir mediante un donativo adicional.

Anulación

Hasta el 20 de julio:

Reembolso con una deducción de 30 CHF / € por gastos de gestión.

A partir del 20 de julio:

Reembolso del 50%

No presentación:

Reembolso del 30%

Con vuestra firma aceptáis las condiciones descritas en la ficha de inscripción y folleto relativo a las modalidades y condiciones de estancia durante la semana. Recibiréis confirmación de vuestra inscripción bien por correo bien por e-mail a partir del momento en que vuestra ficha de inscripción y vuestro ingreso sean efectivos.